



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20660
30 de mayo de 1989
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 30 DE MAYO DE 1989 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE
LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y conforme a mi carta de fecha 17 de mayo de 1989 (S/20639), tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia nuevas violaciones de la cesación del fuego por parte de las fuerzas iraquíes. La numeración de esas violaciones es continuación de la que se indica en la carta mencionada.

1577. De las 10.00 a las 11.00 horas del 11 de abril de 1989 los iraquíes dispararon cuatro granadas de mortero de 135 milímetros desde la zona de Surkuh hacia el camino de Belkeh.

1578. De las 5.00 a las 7.30 horas del 18 de abril de 1989 seis iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas de NE 221-897 del mapa de Shandrikhar.

1579. A las 8.55 horas del 18 de abril de 1989 diez iraquíes excavaban canales en las coordenadas geográficas de QA 90-35 del mapa de Nahr-e-Anbar.

1580. A las 10.00 horas del 18 de abril de 1989 cinco iraquíes construían barricadas en las coordenadas geográficas de 22-72 del mapa de Ghazzabeh.

1581. A las 18.30 horas del 18 de abril de 1989 diez iraquíes construían barricadas en las coordenadas geográficas de NE 408-916 del mapa de Marivan.

1582. El 18 de abril de 1989 ocho iraquíes excavaban canales en las coordenadas geográficas de QA 945-291 del mapa de Nahr-e-Anbar.

1583. El 18 de abril de 1989 se dispararon 20 balas de pequeño calibre desde las coordenadas geográficas de ND 405-649 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

1584. El 18 de abril de 1989 una barricada de construcción reciente en las coordenadas geográficas de PD 889-055 del mapa de Nowsud se amplió a una gran base.

1585. A las 2.00 horas del 19 de abril de 1989 se construía un puesto de observación en las coordenadas geográficas de NC 107-958 del mapa de Sar-e-Ney.

1586. De las 8.00 a las 18.00 horas del 19 de abril de 1989 una topadora estuvo nivelando el terreno en la región de la Cumbre 402 en las coordenadas geográficas de NC 50-50 del mapa de Sumar.

1587. A las 8.30 horas del 19 de abril de 1989 dos topadoras estaban nivelando un camino en las coordenadas geográficas de NC 310-610 del mapa de Kanisheikh.

1588. De las 8.40 a las 17.00 horas del 19 de abril de 1989 estuvo en funcionamiento una pala mecánica excavando un canal de 20 metros en la región de la Cumbre 402 en las coordenadas geográficas de NC 508-505 del mapa de Sumar.

1589. De las 9.00 a las 11.00 horas del 19 de abril de 1989 seis iraquíes estuvieron instalando posiciones y colocando alambradas de púas en las coordenadas geográficas de NF 6040-0051 del mapa de Piranshahr.

1590. El 19 de abril de 1989 tres iraquíes estaban reparando barricadas en las coordenadas geográficas de QA 55-53 del mapa de Yebeis.

1591. A las 10.00 horas del 20 de abril de 1989 siete iraquíes construían puestos de observación en las coordenadas geográficas de NC 19-85 del mapa de Halaleh.

1592. De las 10.25 a las 14.20 horas del 20 de abril de 1989 ocho iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas de QA 58-54 del mapa de Yebeis.

1593. A las 12.40 horas del 20 de abril de 1989 dos tanques hacían maniobras en las coordenadas geográficas de NC 928-436 del mapa de Khosravi.

1594. A las 14.00 horas del 20 de abril de 1989 se levantaron dos postes de comunicaciones en las coordenadas geográficas de PB 320-580 y PB 320-600 del mapa de Kuhtappeh.

1595. A las 14.45 horas del 20 de abril de 1989 había tres cargadoras en funcionamiento en las coordenadas geográficas de NC 197-837 del mapa de Halaleh.

1596. El 20 de abril de 1989 los iraquíes construyeron dos posiciones ofensivas en las coordenadas geográficas de NC 454-563 del mapa de Sumar, tres barricadas de descanso en las coordenadas geográficas de NC 491-562 del mismo mapa y cinco barricadas ofensivas en las coordenadas geográficas de NC 525-536 del mismo mapa.

1597. De las 8.00 a las 11.00 horas del 21 de abril de 1989 dos iraquíes construyeron barricadas y excavaron canales en las coordenadas geográficas de NC 162-875 del mapa de Halaleh.

1598. A las 12.30 horas del 21 de abril de 1989 cinco vehículos de las fuerzas armadas iraquíes descargaron entre 50 y 60 soldados de tropas de refresco, probablemente para reforzar la región que se extendía entre las coordenadas geográficas de QA 001-245 y QA 001-231 del mapa de Dehloran.

1599. A las 16.30 horas del 21 de abril de 1989 un vehículo de las fuerzas armadas iraquíes estaba descargando municiones en las coordenadas geográficas de NF 00-62 del mapa de Piranshahr.

1600. A las 16.45 horas del 21 de abril de 1989 tres iraquíes estaban excavando canales en las coordenadas geográficas de NC 129-891 del mapa de Halaleh.

1601. A las 17.30 horas del 21 de abril de 1989 las posiciones iraquíes en las coordenadas geográficas de NF 65-82 del mapa de Baneh se reforzaron mediante 30 efectivos de tropas de refresco transportados por un vehículo de las fuerzas armadas iraquíes.

1602. A las 18.25 horas del 21 de abril de 1989 cinco iraquíes construían barricadas en las coordenadas geográficas de QA 53-52 del mapa de Yebeis.

1603. El 21 de abril de 1989 se construyeron dos nuevas posiciones ofensivas en las coordenadas geográficas de NC 454-562 del mapa de Sumar.

1604. El 21 de abril de 1989 47 iraquíes construían nuevas barricadas que atravesaban las líneas de separación en la región de Hajomran.

1605. El 21 de abril de 1989 los iraquíes consolidaron sus posiciones defensivas en las coordenadas geográficas de NE 672-873 y NE 637-872 del mapa de Baneh.

1606. El 21 de abril de 1989 los iraquíes estuvieron reparando una barricada en las coordenadas geográficas de ND 217-698 del mapa de Ghal'eh y abriendo un paso para infiltración de 250 metros en las coordenadas geográficas de ND 214-699 del mismo mapa.

1607. El 21 de abril de 1989 un total de 207 iraquíes construían nuevas barricadas en las vecindades de Asman-Bin y Kukh-e-Helal Ebrahim, en las coordenadas geográficas de NE 65-86, NE 63-87, NE 65-85, NE 64-83, NE 65-83, NE 61-75, NE 58-75, NE 58-79, NE 63-79 y NE 62-78 del mapa de Baneh.

1608. A las 7.30 horas del 22 de abril de 1989 cuatro iraquíes excavaban canales en la proximidad de las coordenadas geográficas de NB 005-977 del mapa de Saleh Abad.

1609. A las 9.25 horas del 22 de abril de 1989 seis iraquíes construían barricadas en las coordenadas geográficas de NE 634-797 del mapa de Baneh.

1610. A las 11.00 horas del 22 de abril de 1989 una topadora estaba excavando trincheras en la vecindad de las coordenadas geográficas de QV 32-87 del mapa de las cumbres de Haddadieh.

1611. A las 12.30 horas del 22 de abril de 1989 se observó una topadora en funcionamiento en las coordenadas geográficas de ND 059-479 del mapa de Kharrat-ha.

1612. El 22 de abril de 1989 se llevaron refuerzos y se construyeron dos nuevas bases en las coordenadas geográficas de NE 805-367 y NE 805-375 del mapa de Marut.

1613. El 22 de abril de 1989 una topadora estuvo en funcionamiento en las coordenadas geográficas de NC 310-610 del mapa de Sumar.

1614. Del 22 al 24 de abril de 1989 una unidad iraquí correspondiente a una compañía estuvo destacada en la zona de Kurkal en las coordenadas geográficas de NE 0619-8933 del mapa de Baneh.

1615. De las 6.00 a las 18.00 horas del 23 de abril de 1989 27 iraquíes estuvieron excavando canales en las coordenadas geográficas de NF 607-295 del mapa de Piranshahr.

1616. A las 9.00 horas del 23 de abril de 1989 se construyeron dos nuevas barricadas para refuerzos de refresco en las coordenadas geográficas de NE 290-908 del mapa de Panjwein.

1617. De las 9.00 a las 18.00 horas del 23 de abril de 1989 dos topadoras estuvieron ocupadas en labores de construcción de caminos en la proximidad de las coordenadas geográficas de NC 190-840 del mapa de Halaleh.

1618. A las 14.00 horas del 23 de abril de 1989 se construyeron siete nuevos puestos de observación en la proximidad de las coordenadas geográficas de NC 103-955 y NC 110-945 del mapa de Sar-e-Ney.

1619. De las 14.00 a las 19.00 horas del 23 de abril de 1989 dos topadoras estuvieron excavando canales en la vecindad de las coordenadas geográficas de NE 60-77 del mapa de Baneh.

1620. De las 15.15 a las 16.00 horas del 23 de abril de 1989 una cargadora estuvo ocupada en labores de excavación en la proximidad de las coordenadas geográficas de NC 505-508 del mapa de Sumar.

1621. El 23 de abril de 1989 se excavaron canales de comunicación en las coordenadas geográficas de NC 685-485 del mapa No. 13.

1622. El 24 de abril de 1989 se excavaron canales de comunicación en las coordenadas geográficas de NC 680-490 del mapa No. 13.

1623. El 24 de abril de 1989 se observó que varios iraquíes estaban abriendo canales y transportando municiones en las coordenadas geográficas de NE 640-868, NE 640-883, NE 590-864 y NE 590-764 del mapa de Baneh.

1624. El 24 de abril de 1989 se observó que 12 iraquíes, en las coordenadas geográficas de NE 83-47 del mapa de Garmab, y otros nueve, en las coordenadas geográficas de NE 805-368 del mismo mapa, estaban abriendo canales y construyendo barricadas de observación.

1625. A las 6.00 horas del 25 de abril de 1989 10 iraquíes estaban abriendo canales en los alrededores de las coordenadas geográficas de NC 685-485 del mapa No. 13.

1626. A las 8.30 horas del 25 de abril de 1989 se estaban utilizando tres niveladoras y dos cargadoras para la construcción de caminos en la proximidad de las coordenadas geográficas de NC 194-837 y NC 190-844 del mapa de Halaleh.

1627. A las 9.00 horas del 25 de abril de 1989 10 iraquíes estaban construyendo barricadas en la proximidad de las coordenadas geográficas de NE 64-87 del mapa de Baneh.

1628. A las 12.45 horas del 25 de abril de 1989 cinco iraquíes estaban abriendo canales de comunicación desde la proximidad de las coordenadas geográficas de ND 222-501 hasta las coordenadas geográficas de ND 224-504 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

1629. El 25 de abril de 1989 266 vehículos livianos y pesados se desplazaban por el camino de Hamad Shahab en dirección a Tayyeb y Khuyeh en las coordenadas geográficas de PA 84-94 del mapa de Kuhtappeh.

1630. El 25 de abril de 1989 se instalaron en el río Kangir dos hileras de alambre de púas y otra de aproximadamente 40 a 50 metros de largo, desde las coordenadas geográficas de NC 440-575 hasta las coordenadas geográficas de NC 439-577 del mapa de Sumar.

1631. De las 7.00 a las 16.00 horas del 26 de abril de 1989 10 iraquíes estaban construyendo una barricada para emboscadas en las coordenadas geográficas de NC 252-762 del mapa de Halaleh.

1632. A las 8.20 horas del 26 de abril de 1989 cinco iraquíes estaban descargando municiones de un vehículo de las fuerzas armadas iraníes en la proximidad de las coordenadas geográficas de QV 308-865 del mapa de las alturas de Haddadieh.

1633. De las 10.00 a las 13.00 horas del 26 de abril de 1989 se estaban utilizando cuatro topadoras para emparejar el terreno en las coordenadas geográficas de NC 507-505 del mapa de Sumar.

1634. A las 17.00 horas del 26 de abril de 1989 se observó que se estaban descargando municiones de un vehículo de las fuerzas armadas iraníes en las coordenadas geográficas de NC 790-540 del mapa No. 13.

1635. El 26 de abril de 1989 se construyó una nueva barricada ofensiva en las coordenadas geográficas de NC 222-699 del mapa de Ghal'eh.

1636. El 26 de abril de 1989 se observó el desplazamiento de 146 vehículos pesados y livianos en el camino de Hamad Shahab en dirección de Tayyeb y Khuyeh, en las coordenadas geográficas de PA 98-94 del mapa de Kuhtappeh.

1637. A las 9.50 horas del 27 de abril de 1989 se estaban utilizando una cargadora y una topadora para la construcción de caminos en las coordenadas de NC 194-837 del mapa de Halaleh.

1638. El 27 de abril de 1989 un grupo de iraquíes instaló un radar en las coordenadas geográficas de TP 15-66 del mapa de Nahr-e-Alishir. También se construyó una nueva barricada en las coordenadas geográficas de TP 170-599 del mismo mapa.

1639. El 27 de abril de 1989 se observó que un grupo de iraquíes se trasladaba en un barco en los alrededores del puente de Be'sat en las coordenadas geográficas de TP 152-658 del mapa de Nahr-e-Alishir.

1640. El 27 de abril de 1989 12 iraquíes ocuparon la posición ubicada en las coordenadas geográficas de NF 623-032 del mapa de Piranshahr y otros 10 ocuparon las posiciones ubicadas en las coordenadas geográficas de NF 628-024 del mismo mapa.

1641. El 28 de abril de 1989 se construyó una nueva posición en las coordenadas geográficas de NF 616-782 del mapa de Baneh.

1642. El 28 de abril de 1989 se construyeron dos nuevos puestos de observación en las coordenadas geográficas de QA 956-688 y de QA 960-276 del mapa de Nahr-e-Anbar.

1643. El 28 de abril de 1989 varios iraquíes capturaron a ocho soldados iraníes que no portaban armas y que habían estado recogiendo leña en las coordenadas geográficas de NE 623-752 del mapa de Baneh. Otro soldado iraní fue capturado en la región de Helal-e-Ebrahim, en las coordenadas geográficas de NE 666-835 del mismo mapa.

1644. El 29 de abril de 1989 se construyó una nueva barricada en las coordenadas geográficas de NF 587-045 del mapa de Piranshahr.

1645. El 30 de abril de 1989 ocho iraquíes estaban construyendo dos nuevas barricadas en la proximidad de las coordenadas geográficas de TQ 21-18 del mapa de Hoseinieh.

1646. A las 10.00 horas del 2 de mayo de 1989 se observó que se estaba levantando una atalaya mediante una grúa en la proximidad de las coordenadas geográficas de TQ 32-17 del mapa de Hoseinieh.

S/20660
Español
Página 7

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHAH
Embajador
Encargado de Negocios interino
